

## **ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ КАК ОДНО ИЗ СРЕДСТВ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО- КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-МЕДИКОВ**

Н. Н. Людчик, А. А. Шарапа,  
Белорусский государственный медицинский университет

Основной целью работы преподавателя русского языка как иностранного в медицинском вузе является формирование и развитие у студентов-иностранцев навыков и умений во всех видах речевой деятельности, формирование их коммуникативной, языковой и речевой компетенции с целью достижения их речевой компетенции в профессиональной сфере – сфере медицины.

Коммуникативная компетенция не может быть сформирована без формирования языковой компетенции, которая обычно определяется как способность понимать нормативно оформленную речь в её устной и письменной разновидности и воспроизводить (производить) грамматически правильные языковые формы и структуры.

Под термином «коммуникативная компетенция» понимается способность учащихся решать средствами иностранного языка актуальные для них задачи общения в бытовой, учебной и культурной жизни, т. е. умение учащихся пользоваться языком для выражения намерений, мыслей, чувств в соответствии с той ролью в общении, в которой выступает студент-иностранец как коммуникант или реципиент.

Как показывает практика, реализация коммуникативных задач оказывается непростой проблемой как для преподавателей, так и для авторов учебников и учебных пособий. Именно здесь и приходят на помощь видеоматериалы.

Тематическая универсальность и энциклопедичность, присущие кино и телевидению, а следовательно, и видеозаписям, созданным на их основе, дают возможность преподавателю отбирать такую информацию и в таком объеме, которые необходимы для формирования коммуникативной и страноведческой компетенции учащихся. Благодаря своей динамичности видеозаписи позволяют представлять речевую деятельность в ситуациях адекватно действительности, приближать учебный процесс к условиям реальной коммуникации.

При системном и целенаправленном использовании видеозаписей увеличивается объем прорабатываемого материала, углубляются лексико-грамматические знания и навыки, активизируется мыслительная деятельность, повышается интерес к изучению языка, уменьшается утомляемость учащихся. Визуально контекстуализуются такие трудные для объяснения явления, как человеческие эмоции, настроение, тон речи и т. п., связанные с поведением и взаимоотношениями участников диалога.

Видеоматериалы являются эффективным средством овладения речевой деятельностью на русском языке. Классификация видеоматериалов может быть проведена на основании ряда признаков, включающих в себя: содержание пособия, характер наглядного образа, канал поступления информации, язык передачи информации, формы работы с пособием.

Видеозапись позволяет вводить печатный текст, список слов, кадры с диктором, эпизоды разных фильмов, объединённых тематически. Благодаря этой особенности видеозаписи может быть осуществлен учёт индивидуальных особенностей учащихся, темпов усвоения, уровня языковой подготовки. Стоп-кадры, возвраты, повторы, замедленную или ускоренную демонстрацию, показ фрагментов и др. целесообразно использовать также на занятиях по научному стилю речи. Кроме того, преимущество видеозаписи состоит в возможности программирования материала в рамках учебного процесса. Наиболее эффективным способом использования видеоматериалов является их комплексное применение с различными видами и средствами наглядности, что составляет основу современного мультимедийного образа.

Визуальная динамичность видео позволяет представить «живой язык» в действии, на фоне коммуникативного контекста, где и участники ситуации, и язык легко доступны восприятию обучаемого. Обучаемые не только слышат диалог, но и видят его участников в обстоятельствах, в которых происходит коммуникация. Профессиональное общение в медицинском вузе предполагает умение вести диалог-расспрос, участвовать в обсуждении истории болезни пациента, в дискуссиях на конференциях, оформлять медицинскую документацию, вступать в коммуникацию с врачами, средним медицинским персоналом, родственниками больного и т. д. Успех во всех видах профессионального общения в значительной степени определяет успешность всей профессиональной деятельности врача.

В процессе работы с видеоматериалами студенты-медики наблюдают за диалогом врача и больного, ещё раз прослушивают и повторяют изученную терминологическую лексику, грамматические формы повелительного наклонения и др. Более наглядными представляются такие понятия, как *поверхностное дыхание, хрипы-храпы, узкая грудная*



*клетка, заячья губа, коробочный звук при перкуссии* и т. п. Это способствует развитию умений и навыков в аудировании и говорении, с последующим выходом в письменную речь, формированию профессиональной компетенции будущих врачей.

Особый интерес для студентов представляют видеоматериалы, тематически связанные с их будущей специализацией. Иностранные студенты-медики должны овладеть большим запасом общенаучной и терминологической лексики, уметь использовать её как в устной форме (диалогической и монологической речи), так и в письменной.

В настоящее время на кафедре белорусского и русского языков БГМУ используется несколько источников видеоматериалов, для обучения языку специальности иностранных студентов-медиков: видеозапись телевизионных передач (цикл передач БТ «Сегодня с вами...» о челюстно-лицевом хирурге профессоре О. П. Чудакове, о главном кардиохирурге РБ Ю. П. Островском, учёном-микробиологе П. Л. Титове, об онкогинекологе Е. Е. Вишневской, о маммологе Л. А. Путырском, об офтальмологе Т. А. Бирич и др.), видеоплёнки и компакт-диски, мультимедийные учебные материалы, разработанные самим преподавателем («Республиканские научно-практические центры (РНПЦ) Республики Беларусь», «Офтальмолог С. Н. Фёдоров», «Травматолог Г. А. Илизаров», «Выдающийся кардиохирург современности – Майкл Дебейки», «Детский онкогематологический центр «Лесное», «Основоположник военно-полевой хирургии Н. И. Пирогов», «Выдающийся хирург и писатель Ф. И. Углов» и др.).

Учебные видеоматериалы могут быть связаны с такими темами, как «Сердечно-сосудистая система», «Дыхательная система», «Методика обследования стоматологического больного», «Учёные-медики», «Бронхиальная астма», «Туберкулез», «Кровь – живая ткань», «Центр пересадки почки», «Обследование полости рта» и др. Они дают возможность для организации в рамках занятия, беседы, комментария или дискуссии.

При обучении студентов-медиков русскому языку как иностранному представляется целесообразным использование и художественных фильмов, тематически связанных с будущей профессией студентов («Путь к сердцу», «Коллеги», «Записки врача», «Палата № 6», «Цветы запоздалые», «Смерть Ивана Ильича», «Попрыгунья», «Операция на сердце», «Четыре креста на солнце», «Скорая помощь», «Открытая книга» и др.). С помощью этих фильмов формируются прочные страноведческие знания, углубляются и расширяются знания студентов в области медицины, полученные из других источников информации, повышается их интерес к стране изучаемого языка, что в конечном итоге также способствует формированию профессионально-коммуникативной компетенции учащихся.

Показ любого видеофильма должен органически входить в учебную программу и быть мотивирован. Преподаватель готовит группу к показу, давая соответствующие, предваряющие просмотр видеофильма задания и упражнения, и завершает работу над видеофильмом обсуждением, анализом увиденного.

Для развития способности воспринимать беглую иноязычную речь преподаватель должен подготовить студентов к будущему просмотру, снять языковые трудности, обеспечить обучаемых раздаточным материалом с разработанной системой соответствующих продемонстрированных, демонстрационных и последемонстрационных упражнений. Такие упражнения могут включать вопросы с предоставлением нескольких вариантов ответов, заполнение информационных пропусков, подстановочные таблицы, ранжирование и др.

Перед просмотром видеозаписей целесообразно поработать с текстовым приложением к видео (видеопособием), которое включает:

1) предпросмотровые упражнения, облегчающие восприятие языкового материала, требующие активной языковой работы с лексикой, грамматикой, рисунками, фотографиями и др.;

2) целевой просмотр или упражнения, выполняемые во время просмотра, которые рассчитаны на развитие речевой компетенции;

3) упражнения, выполняемые после просмотра, рассчитаны на создание в учебной обстановке естественных ситуаций общения, составление самостоятельного монологического высказывания, диалога на профессиональную тему и др.

На занятиях широко используются как учебные, так и аутентичные (оригинальные) фильмы, предназначенные для носителей языка. Аутентичный материал вводит студентов в естественные речевые ситуации, стимулирует языковое общение. Широкое использование аутентичного видеоматериала на уроках РКИ даёт возможность моделировать речевое общение, способствует свободному включению студентов в процесс коммуникации, позволяет творчески использовать речевой опыт учащихся. Кроме того, использование аутентичных материалов создаёт основу долговременной мотивации в обучении иностранному языку, так как обучаемый видит прикладной характер полученных знаний.

Наиболее эффективным средством представления видеоматериалов на современном этапе стал мультимедийный компьютер, во-первых, потому что это «всё в одном», во-вторых, обучение в данном случае особенно эффективно за счёт ввода единой образовательной программы, отражающей последовательную логику обучения. Такие возможности компьютера, как интерактивность, возможность организации управляемой и подконтрольной самостоятельной работы учащегося во

внеаудиторное время, наличие обратной связи, в определённой степени имитирующей общение на естественном языке, позволяют максимально эффективно использовать в учебных целях полифункциональность компьютера.

Таким образом, можно сказать, что все виды видеоматериалов дают возможность организовать системное и комплексное обучение, преодолевающее монотонность, однообразность аудиторной работы. Их использование позволяет формировать разнообразные навыки и умения, максимально учитывая при этом и такие индивидуальные психофизиологические особенности обучаемых, как память, слух, темперамент, способность к логическому мышлению. При этом роль преподавателя не принижается, он приобретает высокий статус организатора новой модели обучения.